

- 須由獲提名為承建商的技術董事的人士填寫。
- 請以正楷填寫，並在適當方格內加上『√』號。填寫前，請細閱《注意事項》。
- **To be completed by a person nominated as the technical director (TD) for the contractor.**
- Read the "Matters to Note", complete in BLOCK LETTERS and tick the appropriate boxes.

致建築事務監督 To the Building Authority

1 下述承建商已向建築事務監督提交小型工程承建商的註冊申請，而本人在申請書中獲提名為技術董事。

The following Contractor has submitted a minor works contractor registration application to the BA and I am nominated as the TD in the application.

承建商名稱 (中文) Name of Contractor (Chinese)

發仁屯有限公司

承建商名稱 (英文) Name of Contractor (English)

FAREN CORPORATION COMPANY LIMITED

按填選了的"可供選擇的要求"填寫第2至3頁的第4-6段。

2 本人具備的資格及經驗符合下表填有“√”的可供選擇的要求。

I have the qualifications and experience which meet the Alternative Requirements (Alt. Req't) marked with a "√" in the table below:

可供選擇的要求 Alt. Req't	獲提名進行的小型工程 的最高級別及類型 Highest Class & Type(s) of Minor Works Nominated	資格 Qualifications (見第3段 See para.3)	經驗 Experience	
			在建築業的經驗 In Building Industry (見第4段 See para.4)	在本港管理建築 承建商公司的經驗 In Managing a Building Contractor Company in HK (見第5段 See para.5)
<input type="checkbox"/> 1	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type <input type="text"/>	相關科目的證書、文憑或同等學歷 (註釋 2). A certificate, diploma or equivalent in a field relevant to construction technology (note 2). (資格及簽發機構 Qualification & Issuing Institution) <input type="text"/>	3年，其中1年在本港獲取 3 years including 1 year in HK	不適用 N/A
<input checked="" type="checkbox"/> 2	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input checked="" type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type AEG	不適用 N/A	不適用 N/A	5年 5 years
<input type="checkbox"/> 3	級別 Class <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type <input type="text"/>	不適用 N/A	5年 5 years	3年 3 years
<input type="checkbox"/> 4	級別 Class <input type="checkbox"/> III 類型 Type <input type="text"/>	不適用 N/A	5年 5 years	1年 1 years

技術董事(TD)需要按所擁有的資格提供相關的經驗證明。

此樣本的技術董事(TD)董士蔣先生沒有相關資格，所以只能從"可供選擇的要求"的選項2、3及4當中選擇。此外，由於所申請的最高級別是第II級別，選擇的項目再縮減至選項2及3。

此樣本選擇了"可供選擇的要求2"，所以按照第3頁的第5段所示，須提交5年在本港管理建築承建商公司的經驗證明。詳情可參閱第3頁關於第5段的註解。

可供選擇的要求 Alt. Req't	獲提名進行的小型工程的最高級別及類型 Highest Class & Type(s) of Minor Works Nominated	資格 Qualifications (見第3段 See para.3)	經驗 Experience	
			在建築業的經驗 In Building Industry (見第4段 See para.4)	在本港管理建築承建商公司的經驗 In Managing a Building Contractor Company in HK (見第5段 See para.5)
<input type="checkbox"/> 5	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type <input type="text"/>	註冊一般建築承建商的： Person of a RGBC: <input type="checkbox"/> 獲授權簽署人 AS <input type="checkbox"/> 技術董事 TD 註冊一般建築承建商的註冊編號 Reg. No. of RGBC <input type="text"/>	不適用 N/A	
<input type="checkbox"/> 6	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type G	註冊專門承建商 (拆卸工程) 的： Person of a RSC(Demolition): <input type="checkbox"/> 獲授權簽署人 AS <input type="checkbox"/> 技術董事 TD 註冊專門承建商 (拆卸工程) 的註冊編號 Reg. No. of RSC(D) <input type="text"/>	不適用 N/A	
<input type="checkbox"/> 7	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type E	註冊專門承建商 (通風系統) 的： Person of a RSC(Ventilation): <input type="checkbox"/> 獲授權簽署人 AS <input type="checkbox"/> 技術董事 TD 註冊專門承建商 (通風系統) 的註冊編號 Reg. No. of RSC(V) <input type="text"/>	不適用 N/A	
<input type="checkbox"/> 8/9 (註釋3) (note 3)	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type <input type="text"/>	下述承建商的技術董事： TD of a: <input type="checkbox"/> 註冊小型工程承建商 (公司) RMWC(Co) <input type="checkbox"/> 臨時註冊小型工程承建商 RMWC(P) 上述承建商的註冊編號 Reg. No. of the above Contractor <input type="text"/>	不適用 N/A	
<input type="checkbox"/> 10 (註釋4) (note 4)	級別 Class <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III 類型 Type <input type="text"/>	符合《註冊承建商作業備考》38 內技術董事註冊規定資格 Qualifications meeting the registration requirement of TD for under PNRC 38 (有關 <input type="checkbox"/> 註冊一般建築承建商 RGBC <input type="checkbox"/> 註冊專門承建商 (拆卸工程) RSC(Demolition)) 資格及簽發機構 Qualification & Issuing Institution <input type="text"/>	符合《註冊承建商作業備考》38 內有關註冊一般建築承建商/註冊專門承建商 (拆卸工程) 技術董事註冊規定經驗 Experience which meets the registration requirement of TD for RGBC/ RSC(D) under PNRC 38 (見第6段 See para.6)	

3 (只適用於可供選擇規定第 1, 5 至 10 項) 謹此附上本人在第2段填報所具備**資格**的證明文件副本，以供考慮。
(for Alt. Req't 1, 5 to 10 only) I attach copy of the certificate of my **qualifications** listed in para.2 for your consideration.

4 (只適用於可供選擇的要求第 1, 3 及 4 項) 本人具備下述**在建築業的經驗**。
(for Alt. Req't 1, 3 & 4 only) I have the following **experience in the building industry**.

☐ 超過3年 ☐ 超過5年
More than 3 years More than 5 years

謹此附上本人履歷及以下輔證文件，以供考慮:-

I attach my CV, together with the following supporting documents, for your consideration:-

- ☐ 本人僱主發出的服務證書 份數:
Testimonials issued by my employer Amount:
- ☐ 屋宇署標準表格 RR12A，當中載有本人僱主/樓宇業主提供的證明
BD standard form RR12A with certification by my employer/ building owner of the work
- ☐ 屋宇署標準表格 RR13A，即本人自行作出的證明及有關的輔證文件
BD standard form RR13A being my self-certification and supported by documentary justifications
- ☐ 屋宇署標準表格 RR14A，當中載有商會或工會提供的證明
BD standard form RR14A with certification by a trade association or labour union
- ☐ 屋宇署標準表格 RR15A，即本人根據《宣誓及聲明條例》作出的聲明
BD standard form RR15A being my declaration made under the Oaths and Declaration Ordinance
- ☐ 屋宇署標準表格 RR16A，當中載有工程合資格人員提供的證明。
BD standard form RR16A with certification by the qualified personnel of the work.

5 (只適用於可供選擇規定第2至4項) 本人具備下述在本港管理建築承建商公司的經驗。
(for Alt. Req't 2 to 4 only) I have the following **experience in managing a building contractor company in Hong Kong.**

☒ 超過5年 ☐ 超過3年 ☐ 超過1年
More than 5 years **More than 3 years** **More than 1 years**

謹此附上以下輔證文件，以供考慮：

I attach the following supporting documents for your consideration:-

- (a) 本港建築承建商公司的董事身分或擁有權的證明文件；及
Documentary proof of directorship or ownership of the building contractor company in HK, and
- (b) 工程的詳細資料，例如《建築物條例》所訂的指明表格、客戶所批註的竣工證明書、客戶的付款證明、合約文件、認可工程訂單、報價文件等，以證明有關公司屬活躍的承建商。
Project details such as specified forms under BO, client's certificate on completion of works, clients' payment certificate, contract documents, accepted works orders and quotation documents, etc., to demonstrate that the building contractor company was an active contractor.

按照"可供選擇的要求2"的要求，
在本港管理建築承建商公司的經驗是5年。

6 (只適用於可供選擇的要求第10項) 為證明本人具備相關經驗，謹此附上依據《註冊承建商作業備考》38 要求的表格和文件，以供考慮。
(for Req't 10 only) To substantiate my **experience**, I submit the forms and documents as required under PNRC 38 for your consideration.

技術董事姓名 (中文) Name of TD (Chinese) ① 姓氏先行 Surname first

董士蔣

技術董事姓名 (英文) Name of TD (English) ① 姓氏先行 Surname first

DONG SHI JIANG

技術董事簽署 Signature of TD

董士蔣簽署

身份証明 (任擇其一) Identification (Choose one)

☒ 香港身份證號碼:
HKID No.:

E E 9 8 7 6 5 4 (8)

☐ 護照號碼:
Passport No.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

任何失實核證或聲明可引致法律行動。##
Any false certification or declaration
may be subject to legal action.##

日期 Date

0	1	1	2	0	1	6
---	---	---	---	---	---	---

日 dd 月 mm 年 yyyy

必須填上日期，
即是簽署此表格當日。

可證明管理建築承建商公司經驗的文件：

符合5(a)段的文件：

-如在法人團體(即有限公司)連續取得管理承建商公司經驗，只須提供有關年期的首年及尾年的周年申報表 NAR1(獲提名的技術董事(TD)當時必須是該公司的董事)。例如此模擬申請要求5年的首尾兩個年度就是指2011及2016年度。NAR1的規格可參閱此樣本A內的"A1.8 最新的周年申報表"。

或

-如在合夥或個人公司連續取得管理承建商公司經驗，只須提供一份該公司的IRBRI52(TD當時為合夥人或獨資經營者)以證明TD擁有該公司的時期。

符合5(b)段的文件：

-有關工程文件必須顯示提名的TD有參與有關工程，及必須與5(a)段的文件的年份相對應。工程文件可參閱此樣本A內的"A3.7 TD工程文件"。

或

-提交承諾書表格UL1。表格UL1可參閱此樣本A內的"A1.1B 表格UL1"。